

## ZMLUVA č. 2021/805

o riešení reklamácie uzatvorená v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov medzi nižšie uvedenými zmluvnými stranami

### Článok I. Zmluvné strany

#### 1.1. Kupujúci:

**Slovenská republika**  
**Ministerstvo obrany Slovenskej republiky**  
Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava

Zastúpený:

**Ing. Pavol LÍŠKA**  
riaditeľ Úradu pre investície a akvizície Ministerstva obrany SR  
na základe plnomocenstva ministra obrany SR, č. KaMO-1-130/2020, zo dňa 11. mája 2020

Osoba oprávnená konať

**vo veciach reklamácií a štátneho overovania kvality**  
plukovník Ing. Ján BONK

Kontakt

riaditeľ Úradu centrálnej logistiky alebo osoba ním poverená  
tel.: 0960 311558, e-mail: [mosr.ucl@mil.sk](mailto:mosr.ucl@mil.sk)

**vo veciach technických úkonov, odovzdania a preberania tovaru**  
veliteľ Vojenského útvaru 5728 Martin  
alebo osoba ním poverená

Kontakt:

tel. č.: 0960 482 400, e-mail: [ulz.zz2@mil.sk](mailto:ulz.zz2@mil.sk)

(ďalej len „kupujúci“)

a

#### 1.2. Predávajúci:

**ZVS holding, a.s.**  
Štúrova 925/27  
018 41 Dubnica nad Váhom

Zastúpený:

**Ing. Pavol ČAHOJ**  
predseda predstavenstva  
**Ing. Milan KRIŠTOF**  
člen predstavenstva

IČO:

36 305 600

DIČ:

2020175993

IČ DPH:

SK7120001405

IBAN:

SK86 1100 0000 0026 2380 1620

Predávajúci je zapísaný v OR Okresný súd Trenčín, Oddiel: Sa, vložka číslo: 10152/R

(ďalej len „predávajúci“)

(ďalej spoločne len „zmluvné strany“)

## Článok II.

### Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je riešenie nárokov kupujúceho zo záruky za akosť tovaru „**155 mm EOFd-Mk-SD zóna 5,7 pre ShKH a 155 mm EOF-Mk-DV zóna 10 ShKH**“ (ďalej len „reklamácia“) dodaného na základe kúpnej zmluvy uzavretej medzi predávajúcim a kupujúcim, a to:
- Kúpnej zmluvy č. 23/256 uzavretej 09.04.2003,
  - Doplnku č. 1 zo dňa 04.06.2003,
  - Doplnku č. 2 zo dňa 25.09.2003.
- 2.2. Preadávajúci sa zaväzuje odstrániť vady tovaru, formou dodania zapalovača KZ-984, pričom dodá kupujúcemu 997 ks delostreleckých nárazových hlavových zapalovačov KZ-984 (ďalej len „KZ-984“). Tovar bude dodaný v nových obaloch v zmysle technických podmienok platných pre zapalovač KZ-984, vyd. 2 Podrobnejšia špecifikácia zapalovača je uvedená v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.

## Článok III.

### Cena

Dodanie sa zaväzuje predávajúci pre kupujúceho vykonať bezplatne.

## Článok IV.

### Miesto, čas a spôsob plnenia

- 4.1. Miestom prevzatia 997 ks zapalovačov KZ-98 podľa tejto zmluvy je Vojenský útvar 5728 Martin/Muničný sklad Nováky/Centrum testovania munície Nováky. Preadávajúci je povinný osobu oprávnenú konať za kupujúceho vyrozumieť o termíne vyzdvihnutia tovaru najmenej 3 pracovné dni vopred.
- Preadávajúci je povinný dodať zapalovač KZ-984 do miesta dodania v termíne najneskôr do 6 (šiestich) mesiacov od účinnosti tejto zmluvy.
- 4.2. Tovar v počte 997 ks zapalovačov KZ-984 bude kupujúcemu odovzdaný do VÚ 5728 Martin / Muničný sklad Nováky (ďalej len „MS Nováky“) v pracovných dňoch v čase od 08,00 hod do 10,00 hod.
- Preadávajúci je povinný osobu oprávnenú konať za kupujúceho vyrozumieť o termíne dodania tovaru najmenej 3 pracovné dni vopred.
- 4.3. Dodanie a prevzatie tovaru bude v MS Nováky podľa bodu 4.2. potvrdené oprávnenými osobami zmluvných strán (podpisy, dátum odovzdania a prevzatia tovaru, čitateľne uvedené meno a priezvisko odovzdávajúceho a preberajúceho) na dodacom liste a preberacom zápise, na ktorom bude uvedené množstvo tovaru, podpisy oprávnených osôb, dátum odovzdania a prevzatia tovaru. Preadávajúci nemôže odovzdať kupujúcemu tovar – KZ 984 bez záručného listu a ostatných dokumentov a požiadaviek uvedených v prílohe č. 1 k tejto zmluve. Preadávajúci je povinný dodať zapalovače KZ-984 spolu so sprievodnou dokumentáciou predloženou v slovenskom jazyku. Zmluvné strany sa dohodli, že na zapalovače KZ-984, poskytuje predávajúci kupujúcemu záruku 2 roky. Záručná doba začne plynúť odo dňa odovzdania tovaru kupujúcemu.
- 4.4. Preadávajúci je povinný písomne (e-mailom) vyrozumieť osobu oprávnenú konať za kupujúceho vo veciach technických úkonov, preberania a odovzdania tovaru o termíne dodania tovaru najmenej 3 pracovné dni vopred. Táto osoba zároveň vykoná v mieste dodania prehliadku tovaru a je oprávnená odmietnuť prevzatie tovaru, nepodpísať dodací list a preberací zápis, ak po zistí pri prehliadke jeho poškodenie.

- 4.5. Dopravu tovaru do miesta dodania zabezpečí predávajúci na vlastné náklady a nebezpečenstvo tak, aby bola zabezpečená dostatočná ochrana pred jeho poškodením a/alebo stratou a/alebo znehodnotením. Za škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti v plnej miere zodpovedá predávajúci.

## **Článok V.**

### **Kvalita opraveného tovaru, záruka a zodpovednosť za vady**

- 5.1. Predávajúci je povinný dodať tovar v množstve, akosti, vyhotovení a balení podľa tejto zmluvy, spôsobilý na použitie na obvyklý účel. Zapaľovač KZ-984 musí spĺňať parametre a vlastnosti v zmysle TP-1299-04, vyd. 2 (Technické podmienky na výrobu a preberanie zapaľovača KZ-984, vydanie 2). Spolu s tovarom je predávajúci povinný dodať aj doklady uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- 5.2. Predávajúci poskytuje na zapaľovač KZ-984 záruku za akosť 2 roky v súlade s TP-1299-04, vyd. 2. Záručná doba začne plynúť odo dňa dodania a prevzatia tovaru do miesta dodania. Záruka za akosť sa nebude vzťahovať na vady vzniknuté nesprávnym používaním alebo mechanickým poškodením preukázateľne spôsobeným kupujúcim. Zmluvné strany sa dohodli, že kupujúci je povinný oznámiť vady zapaľovača KZ-984 (ďalej len „reklamácia“), na ktoré sa vzťahuje záruka za akosť bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskôr do uplynutia dohodnutej záručnej doby. Záručná doba nebude plynúť po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar z dôvodu reklamovaných väd zapaľovača KZ-984. Záručná doba bude pokračovať dňom prevzatia tovaru.
- 5.3. Kupujúci je povinný reklamovať vady bez zbytočného odkladu po ich zistení alebo čo ich mal pri vynaložení odbornej starostlivosti zistiť pri prehliadke (zjavné vady) alebo po tom, čo sa vady mohli zistiť pri vynaložení odbornej starostlivosti. Pre účely uplatnenia reklamácie sa pod lehotou bez zbytočného odkladu rozumie 30 dní od prevzatia tovaru a vykonanej prehliadke alebo po tom, čo sa vady mohli zistiť pri vynaložení odbornej starostlivosti.
- 5.4. Nároky kupujúceho z väd zapaľovača KZ-984 sa budú spravovať režimom podľa § 436 až 441 Obchodného zákonníka.
- 5.5. Voľbu nároku z väd zapaľovača KZ-984 uvedie kupujúci v reklamácií alebo bez zbytočného odkladu po jej odoslaní. Ak kupujúci zistí vady zapaľovača KZ-984 pri preberaní tovaru je oprávnený reklamovať vady zapaľovača KZ-984 v lehote dohodnutej v tejto zmluve. Za vady zapaľovača KZ-984 sa rozumie aj nedodanie dokladov.
- 5.6. Povinné náležitosti reklamácie:
- číslo zmluvy,
  - identifikácia tovaru,
  - popis vady, dátum zistenia vady,
  - číslo dodacieho listu a preberacieho zápisu,
  - počet vadných alebo chýbajúcich kusov, ak ide o takéto vadné plnenie,
  - navrhovaný spôsob odstránenia vady.
- 5.7. Ak bude reklamácia neúplná, predávajúci písomne vyzve kupujúceho na jej doplnenie, pričom lehota na doplnenie náležitostí nesmie byť kratšia ako 5 pracovných dní. Predávajúci je povinný odpovedať písomne na reklamáciu uplatnenú kupujúcim v lehote 10 pracovných dní od doručenia reklamácie. Predávajúci a kupujúci sú povinní riadne uplatnenú reklamáciu v prípade, že bude oprávnená, prediskutovať na spoločnom stretnutí najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia reklamácie, na ktorom sa zmluvné strany dohodnú na forme resp. spôsobe vyriešenia reklamácie vrátane lehoty na odstránenie reklamovaných väd, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 5.8. Reklamáciu je možné odoslať v písomnej forme a výlučne poštou.
- 5.9. Náklady na odstránenie väd zapaľovača KZ-984 ako aj preukázateľné náklady kupujúceho súvisiace s uplatnením nárokov z väd, znáša predávajúci.

## **Článok VI.**

### **Kodifikácia**

- 6.1.** Predávajúci sa zaväzuje, že dodá návrh kodifikačných údajov na predmet zmluvy a na produkty uvedené v prílohách zmluvy v súlade so STANAG 4177 a podľa zákona č. 11/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva obrany Slovenskej republiky č. 476/2011 Z. z. v znení neskorších predpisov na vlastné náklady podľa príslušných právnych a technických noriem, najneskôr do termínu dodania predmetu zmluvy na adresu "Úrad pre obrannú štandardizáciu, kodifikáciu a štátne overovanie kvality, P. O. BOX 61, Martina Rázusa 7, 91101 Trenčín, Slovenská republika" (ďalej len „úrad“). Ak produkt uvedený v predmete zmluvy nebol ešte kodifikovaný dodá údaje uvedené v §3 vyhlášky v súlade s jej prílohou. Ak produkt uvedený v predmete zmluvy je zhodný s už kodifikovaným produktom dodá údaje uvedené v § 3 ods. (1) písm. b) až d) vyhlášky v súlade s časťou A jej prílohy.
- 6.2.** Predávajúci sa zaväzuje pri opakovanom dodaní predmetu zmluvy oznámiť úradu všetky zmeny, ktoré majú vplyv na identifikáciu kodifikovaných produktov vrátane zmien na produktoch obstarávaných od subdodávateľov.
- 6.3.** Predávajúci sa zaväzuje poskytnúť ním vybranej agentúre pre kodifikáciu technické údaje o produkte podľa príslušných právnych a technických noriem a fotografie realisticky zobrazujúce dodávané produkty. Predávajúci súhlasí s použitím dodaných fotografií na identifikačné účely v kodifikačnom systéme NATO.
- 6.4.** Aktuálny zoznam agentúr pre kodifikáciu spôsobilých spracúvať návrh kodifikačných údajov je uvedený na webovom sídle [www.uosksok.sk](http://www.uosksok.sk) v časti Odbor kodifikácie.
- 6.5.** Dodanie návrhu kodifikačných údajov je splnené potvrdením dodacieho listu úradom. Predávajúci po potvrdení dodacieho listu oznámi túto skutočnosť na adresu kupujúceho uvedeného v zmluve: Ministerstvo obrany Slovenskej republiky, riaditeľ Úradu centrálnej logistiky, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava.

## **Článok VII.**

### **Štátne overovanie kvality**

- 7.1.** Predávajúci sa zaväzuje pri realizácii tejto zmluvy dohody plniť požiadavky slovenského obranného štandardu SOŠ AQAP 2110:2017, požiadavky NATO na overovanie kvality pri návrhu, vývoji, výrobe a dodávke.
- 7.2.** Zmluvné strany sa dohodli, že kupujúci produktu požiada o vykonanie štátneho overovania kvality Úrad pre obrannú štandardizáciu, kodifikáciu a štátne overovanie kvality Trenčín (ďalej len „úrad“) v súlade so zákonom č. 11/2004 Z. z. o obrannej štandardizácii, kodifikácii a štátnom overovaní kvality výrobkov a služieb na účely obrany v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 11/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov“)
- 7.3.** Zmluvné strany sa dohodli, že pri plnení tejto zmluvy sa v prípade rozhodnutia úradu o vykonaní štátneho overovania kvality a za podmienok stanovených v tejto zmluve uplatní štátne overovanie kvality v súlade so zákonom č. 11/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov a poskytovateľ umožní štátne overovanie kvality vykonať.
- 7.4.** Zmluvné strany sa dohodli, že v súlade so zákonom č. 11/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov úrad stanoví rozsah, postup a podmienky na vykonanie štátneho overovania kvality.
- 7.5.** Ak úrad rozhodne o vykonaní štátneho overovania kvality a úrad neukončí štátne overovanie kvality v súlade s § 15 ods. 12 zákona č. 11/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov, predávajúci nemôže odovzdať predmet plnenia bez osvedčenia o kvalite a úplnosti produktu vydaného podľa § 16 ods. 2 zákona č. 11/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov.

- 7.6. V prípade, že predávajúci zmarí vykonanie štátneho overovania kvality nesplnením svojich záväzkov uvedených v tejto zmluve, má kupujúci právo odstúpiť od tejto zmluvy a má právo na náhradu všetkých škôd vzniknutých v súvislosti s týmto odstúpením.
- 7.7. Predávajúci umožní poverenému zástupcovi pre štátne overovanie kvality prístup ku kompletnej dokumentácii, ktorá súvisí s dodaním predmetu plnenia v súlade s príslušnými právnymi predpismi na ochranu utajovaných skutočností. Platnú dokumentáciu v riadenom režime na vyžiadanie úradu dodá na adresu úradu, Odbor štátneho overovania kvality.
- 7.8. Predávajúci sa zaväzuje predložiť zástupcovi úradu zoznam subdodávok a ich dodávateľov. Poverený zástupca úradu určí subdodávky, na ktoré sa bude požadovať vykonanie štátneho overovania kvality a spresní požiadavky na zabezpečenie jeho realizácie. Predávajúci sa zaväzuje uplatniť požiadavky na štátne overovanie kvality do zmlúv/objednávok s dodávateľmi subdodávok.
- 7.9. Predávajúci umožní a zabezpečí poverenému zástupcovi pre štátne overovanie kvality prístup do všetkých priestorov poskytovateľa a subdodávateľov, v ktorých sa bude realizovať akákoľvek časť zmluvne dohodnutých prác súvisiacich s predmetom plnenia.
- 7.10. Predávajúci sa zaväzuje na účely štátneho overovania kvality bezodplatne poskytnúť vzorky na účely verifikácie produktu s požiadavkami zmluvy, maximálne však do výšky 0,2% z celkovej ceny na predmet zmluvy bez DPH.
- 7.11. Predávajúci umožní poverenému zástupcovi úradu pre štátne overovanie kvality účasť na riešení reklamácií, ak budú voči nemu uplatnené. O uplatnení reklamácie bude predávajúci produktu okamžite informovať povereného zástupcu úradu.
- 7.12. Osvedčenie o kvalite a úplnosti produktu vydané podľa § 16 ods. 2 zákona č. 11/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov, nezbavuje predávajúceho zodpovednosti za nezhodný produkt ani za škody spôsobené nezhodným produktom.

## **Článok VIII.**

### **Prechod nebezpečenstva škody na tovare**

V momente odovzdania tovaru predávajúcim prechádza na kupujúceho nebezpečenstvo škody na odovzdanom tovare.

## **Článok IX.**

### **Doručovanie**

- 9.1. Doručením sa rozumie prijatie zásielky zmluvnou stranou, ktorej bola adresovaná. Za deň doručenia písomnosti prostredníctvom pošty zasielanej ako doporučená zásielka s doručenkou sa považuje takisto deň,
- a) v ktorom ju táto zmluvná strana odoprela prijať,
  - b) ktorým márne uplynula odberná lehota pre jej vyzdvihnutie si na pošte alebo,
  - c) v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, „že adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.
- 9.2. V prípade emailovej komunikácie sa považuje písomnosť za doručení v deň úspešného odoslania (s výnimkou prípadne uplatnenej reklamácie, ktorá musí byť vždy v písomnej forme doručená poštou) emailovej správy na určenú emailovú adresu, aj keď sa adresát s obsahom emailovej správy neoboznámil.
- 9.3. Zmluvné strany sú povinné navzájom si oznámiť zmenu adresy na doručovanie a elektronickej adresy (e-mail) v lehote do 7 kalendárnych dní od ich zmeny. Ak predávajúci alebo kupujúci

druhú stranu o zmene neinformuje, považuje sa doručenie písomností za riadne vykonané na poslednú známu adresu/e-mail.

## **Článok X.**

### **Záverečné ustanovenia**

- 10.1.** Táto zmluva môže byť zmenená alebo doplnená len po predchádzajúcej dohode zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 10.2.** Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 10.3.** Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvy oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 10.4.** Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 10.5.** Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, tri vyhotovenia obdrží kupujúci a jedno vyhotovenie predávajúci.
- 10.6.** Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne a vážne po vzájomnej dohode, nie v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok.
- 10.7.** Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom riadne a dôsledne prečítali, jej obsah je pre nich dostatočne určitý a zrozumiteľný a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 10.8.** Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha:
  - Príloha č. 1 - množstvo a špecifikácia tovaru, špecifikácia činností – 2 listy.

V Dubnici nad Váhom, dňa 18.8.2021

V Bratislave, dňa 24.8.2021

Za predávajúceho

Za kupujúceho

Ing. Pavol ČAHOJ  
predseda predstavenstva

Ing. Pavol LÍŠKA  
riaditeľ

Ing. Milan KRIŠTOF  
člen predstavenstva

## MNOŽSTVO A ŠPECIFIKÁCIA TOVARU, ŠPECIFIKÁCIA ČINNOSTÍ

### Množstvo tovaru:

| Názov tovaru     | Množstvo v ks | pozn.                                                                                       |
|------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zapaľovač KZ-984 | 997           | Schéma preberacích skúšok zapaľovačov KZ-984 je uvedená v prílohe č. 1 v TP-1299-04, vyd. 2 |

### Špecifikácia tovaru:

Zapaľovač KZ-984 je delostrelecký, nárazový, hlavový zapaľovač s okamžitou alebo oneskorenou funkciou (O,Z) mechanického typu s rozbuškovou poistkou. Je vybavený zaistením dvomi nezávislými zaist'ovacími mechanizmami, ktoré sa odistia účinkom výstrelu.

### Špecifikácia činností:

Zapaľovač KZ-984 v počte 997 ks v novom balení.

Zapaľovače KZ-984 musia dosahovať vyhovujúce výsledky preberacích skúšok uvedených v TP-1299-04, vyd. 2 - príloha č. 1.

### Technické parametre zapaľovača KZ-984:

|                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| Výška zapaľovača           | 143 mm,                 |
| Pre kaliber                | 155 mm,                 |
| Priemer zapaľovača         | 60 mm,                  |
| Hmotnosť zapaľovača        | 0,7 kg,                 |
| Závit zapaľovača           | 2"-12 TPI-UNF,          |
| Čas oneskorenej funkcie    | 0,06 s,                 |
| Rozsah pracovných teplôt   | -40°C až +50°C,         |
| Rozsah skladovacích teplôt | -54°C až +50°C,         |
| Nastavenie od výroby       | „O“ - okamžitá funkcia. |

### Balenie:

Balenie Zapaľovača KZ-984 bude v novom obale v zmysle technických podmienok platných pre zapaľovač KZ-984.

### Záruka:

Na zapaľovač KZ-984 je poskytnutá záruka 2 roky v súlade s TP-1299-04, vyd. 2

**Značenie obalu:**

Značenie obalu bude v zmysle technických podmienok platných pre zapalovač KZ-984.

Obal musí byť označený UN kódom pre prepravu nebezpečných vecí a kódom o zatriedení výbušnej látky do príslušnej podtriedy nebezpečnosti v zmysle odporúčaní OSN.

Pri prevzatí 997 ks zapalovačov KZ-984 do zásob OS SR je potrebné predložiť nasledovnú sprievodnú dokumentáciu v slovenskom jazyku (v tlačenej podobe 3x a v elektronickej podobe - CD/DVD nosiči 3x – formát pdf, samostatné obrázky formát jpg):

- bezpečnostné opatrenia pri manipulácii, skladovaní a preprave,
- technické údaje o zalaborovaných výbušninách,
- samostatná fotografická dokumentácia výrobku, balenia a označenia,
- protokol o výrobe zapalovača KZ-984,
- protokol o technickej skúške zapalovača KZ-984,
- protokol streleckej skúške zapalovača KZ-984 vystavený autorizovanou osobou,
- prehlásenie o zhode,
- osvedčenie o kvalite a úplnosti produktu zapalovača KZ-984,
- záručný list zapalovača KZ-984,
- dodací list na zapalovač KZ-984,
- potvrdený dodací list návrhu kodifikačných údajov ÚOŠKŠOK Trenčín,